

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

(Rozporządzenie REACH (WE) nr 1907/2006 - nr 2015/830)



### SEKCJA 1 : IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/MIESZANINY I IDENTYFIKACJA PRZEDSIĘBIORSTWA

#### 1.1. Identyfikator produktu

Nazwa produktu : 8100 ECO-LITE 0W20 DE

Kod produktu : 17203

#### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Środek smarny do silników czterosuwowych

#### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Zarejestrowana nazwa firmy : MOTUL

Adres : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefon : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul\_hse@motul.fr

#### 1.4. Numer telefonu alarmowego : +44 (0) 1235 239 670.

Stowarzyszenie/Organizacja : ORFILA.

#### Inne telefony alarmowe

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 1 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

Poland : +48 22 307 3690

### SEKCJA 2 : IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

#### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 ze zmianami.

Ta mieszanina nie stanowi zagrożenia fizycznego. Porównać zalecenia dotyczące innych produktów obecnych w pomieszczeniu.

Ta mieszanina nie stwarza zagrożenia dla zdrowia z wyjątkiem ewentualnych wartości granicznych narażenia zawodowego (patrz par. 3 i 8).

Ta mieszanina nie stanowi zagrożenia dla środowiska. W normalnych warunkach użytkowania nie są znane ani przewidywane żadne skutki dla środowiska.

#### 2.2. Elementy oznakowania

Zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 ze zmianami.

Dla tej mieszaniny nie są wymagane żadne elementy oznakowania.

#### 2.3. Inne zagrożenia

Mieszanina nie zawiera 'Substancji wzbudzających szczególnie duże obawy' (SVHC)  $\geq 0.1\%$  obecnych na liście opublikowanej przez Europejską Agencję Chemikaliów (ECHA) zgodnie z art. 57 rozporządzenia REACH: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>  
mieszanina nie spełnia kryteriów mieszanin PBT lub vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do rozporządzenia REACH (WE) nr 1907/2006.

### SEKCJA 3 : SKŁAD/INFORMACJA O SKŁADNIKACH

#### 3.2. Mieszaniny

Skład :

| Identyfikacja                                                                                                                                 | (WE) 1272/2008                    | Uwaga | %                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------|---------------------|
| CAS: 72623-87-1<br>EC: 276-738-4<br>REACH: 01-2119474889-13<br><br>LUBRICATING OILS (PETROLEUM),<br>C20-50, HYDROTREATED NEUTRAL<br>OIL-BASED | GHS08<br>Dgr<br>Asp. Tox. 1, H304 | L     | 50 $\leq$ x % < 100 |
| CAS: MELANGE<br><br>HIGHLY REFINED MINERAL OIL<br>(C15-C50)                                                                                   | GHS08<br>Dgr<br>Asp. Tox. 1, H304 |       | 2.5 $\leq$ x % < 10 |
| INDEX: 649-467-00-8<br>CAS: 64742-54-7<br>EC: 265-157-1<br>REACH: 01-2119484627-25                                                            |                                   | L     | 2.5 $\leq$ x % < 10 |

|                                                                                                                                    |                         |  |                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--|----------------|
| DESTYLATY CIĘŻKIE PARAFINOWE,<br>OBRABIANE WODOREM (ROPA<br>NAFTOWA)                                                               |                         |  |                |
| CAS: 147880-09-9<br>EC: 604-611-9<br>REACH: *                                                                                      | Aquatic Chronic 4, H413 |  | 1 <= x % < 2.5 |
| AMINES, POLYETHYLENEPOLY-,<br>REACTION PRODUCTS WITH<br>1,3-DIOXOLAN-2-ONE AND SUCCINIC<br>ANHYDRIDE MONOPOLYISOBUTENYL<br>DERIVS. |                         |  |                |
| CAS: 36878-20-3<br>EC: 253-249-4<br>REACH: 01-2119488911-28                                                                        | Aquatic Chronic 4, H413 |  | 1 <= x % < 2.5 |
| BIS(NONYLPHENYL)AMINE                                                                                                              |                         |  |                |

(Pełny tekst zwrotów H: patrz punkt 16)

**Informacja o składnikach :**

Uwaga L: Klasyfikacja jako substancja rakotwórcza lub mutagenna nie ma zastosowania, ponieważ substancja zawiera mniej niż 3% ekstraktu dimetylosulfotlenku (DMSO), według pomiaru metodą IP 346.

**SEKCJA 4 : ŚRODKI PIERWSZEJ POMOCY**

Generalnie, w razie wątpliwości lub jeśli objawy się utrzymują, zawsze należy wezwać lekarza.

NIGDY nie wywoływać wymiotów u nieprzytomnej osoby.

**4.1. Opis środków pierwszej pomocy****W wypadku narażenia na inhalację :**

Wyprowadzić poszkodowanego na świeże powietrze. Jeżeli objawy nie ustępują, wezwać lekarza.

**W wypadku zanieczyszczenia oczu :**

Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza

**W wypadku zanieczyszczenia skóry :**

Niezwłocznie zdjąć zanieczyszczone ubranie.

Zanieczyszczoną skórę przemyć natychmiast dużą ilością wody z mydłem.

**W wypadku połknięcia :**

Zasięgnąć porady lekarza - pokazać etykietę.

**4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**

Brak dostępnych danych.

**4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**

Brak dostępnych danych.

**SEKCJA 5 : POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU**

Produkt nie posiadający właściwości łatwopalnych.

**5.1. Środki gaśnicze****Odpowiednie środki gaśnicze**

Gaśnica proszkowa, pianowa, śniegowa.

**Nieodpowiednie środki gaśnicze**

Zwarty strumień wody pod wysokim ciśnieniem.

**5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

W wyniku pożaru często powstaje gęsty, czarny dym. Narażenie na działanie produktów rozkładu może być niebezpieczne dla zdrowia.

Nie wdychać dymu.

Mogą powstawać następujące produkty spalania :

- tlenek węgla (CO)
- dwutlenek węgla (CO2)

**5.3. Informacje dla straży pożarnej**

Brak dostępnych danych.

## SEKCJA 6 : POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

### 6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Zapoznać się ze środkami bezpieczeństwa wymienionymi w punktach 7 i 8.

Rozlany produkt stwarza ryzyko poślizgnięcia.

#### Dla ratowników

Osoby przeprowadzające interwencję mają być wyposażone w odpowiednie środki ochrony osobistej (patrz sekcja 8).

### 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Powstrzymać i zebrać wyciek lub rozlany materiał przy pomocy niepalnego absorbującego materiału jak piasek, ziemia, vermiculit, ziemia okrzemkowa, w beczkach do utylizacji.

Zabezpieczyć materiał przed dostaniem się do ścieków lub dróg wodnych.

### 6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Zaleca się czyszczenie przy pomocy detergentów, nie stosować rozpuszczalników.

### 6.4. Odniesienia do innych sekcji

Brak dostępnych danych.

## SEKCJA 7 : POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJAMI I MIESZANINAMI ORAZ ICH MAGAZYNOWANIE

Zalecenia dotyczące pomieszczeń do magazynowania odnoszą się również do warsztatów, w których mieszanina jest używana.

### 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Umyć ręce po każdym użyciu.

Nie wprowadzać do oczu, na skórę lub na odzież.

Brak szczególnych środków ostrożności oprócz konieczności przestrzegania zasad higieny

#### Zapobieganie pożarom :

Zabezpieczyć przed dostępem nie upoważnionego personelu.

Zastosować środki ostrożności zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym poprzez stosowanie połączeń klejonych i uziemienia.

Nie palić tytoniu

#### Zalecany sprzęt i sposoby postępowania :

Środki ochrony indywidualnej – patrz sekcja 8.

Należy stosować się do środków ostrożności umieszczonych na etykiecie i przemysłowych przepisów bezpieczeństwa.

Zapewnić odpowiednią wentylację w miejscu pracy.

#### Zakazany sprzęt i sposoby postępowania :

W pomieszczeniach, w których mieszanina jest używana, nie wolno palić, jeść ani pić.

Nie wdychać dymu/pary/rozpylonej cieczy.

### 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Przechowywać w temperaturze 5°C do 40°C w suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Stosować wyłącznie pojemniki, połączenia i przewody rurowe odporne na działanie węglowodorów.

#### Przechowywanie

Przechowywać poza zasięgiem dzieci.

#### Pakowanie

Zawsze przechowywać w opakowaniu wykonanym z takiego samego materiału jak oryginalne.

### 7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Brak dostępnych danych.

## SEKCJA 8 : KONTROLA NARAŻENIA/ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

### 8.1. Parametry dotyczące kontroli

Brak dostępnych danych.

#### Pochodny poziom niepowodujący zmian (DNEL) lub pochodny poziom powodujący minimalne zmiany (DMEL):

LUBRICATING OILS (PETROLEUM), C20-50, HYDROTREATED NEUTRAL OIL-BASED (CAS: 72623-87-1)

##### Zastosowanie końcowe:

Droga narażenia:

Potencjalny wpływ na zdrowie:

DNEL :

##### Pracownicy.

Narażenie przez drogi oddechowe.

Skutki miejscowe, długoterminowe.

5.4 mg de substance/m<sup>3</sup>

##### Zastosowanie końcowe:

Droga narażenia:

Potencjalny wpływ na zdrowie:

DNEL :

##### Konsumenci.

Narażenie przez drogi oddechowe.

Skutki miejscowe, długoterminowe.

1.2 mg de substance/m<sup>3</sup>

## 8.2. Kontrola narażenia

### Odpowiednie kontrole techniczne

Zapewnić odpowiednią wentylację, uwzględniającą w miarę możliwości wentylatory wyciągowe na stanowiskach pracy oraz odpowiedni system wentylacji ogólnej.

Personel powinien nosić regularnie prane kombinezony robocze.

### Środki ochrony indywidualnej, takie jak sprzęt ochrony osobistej

Stosowany sprzęt ochrony osobistej powinien być czysty i utrzymany we właściwym stanie.

Przechowywać sprzęt ochrony osobistej w czystym miejscu, z dala od strefy roboczej.

Przy używaniu nie wolno jeść, pić ani palić. Zdjąć zanieczyszczoną odzież i wyprać ją przed ponownym użyciem. Zapewnić właściwą wentylację, zwłaszcza w zamkniętych pomieszczeniach.

#### - Ochrona oczu / twarzy

Unikać zanieczyszczania oczu.

Stosować ochronę oczu zaprojektowaną w celu zabezpieczenia przed ropryskiwaniem cieczy.

Przed każdym użyciem należy założyć okulary ochronne zgodne z normą PN-EN 166.

#### - Ochrona dłoni

Używać odpowiednich rękawic ochronnych w razie przedłużającego się lub powtarzającego się kontaktu ze skórą.

Typ zalecanych rękawic :

- Kauczuk nitrylowy (kopolimer butadien/akrylonitryl (NBR))

Zalecane parametry :

- Nieprzemakalne rękawice zgodne z normą EN ISO 374-2

#### - Ochrona ciała.

Personel ma nosić odzież roboczą, regularnie praną.

Po kontakcie z produktem należy umyć wszystkie zanieczyszczone części ciała.

#### - Ochrona dróg oddechowych

Stosować aparat oddechowy wyłącznie w przypadku kontaktu z aerozolami lub rozpyloną cieczą.

## SEKCJA 9 : WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

#### Informacje ogólne

|                 |               |
|-----------------|---------------|
| Stan fizyczny : | płyn nielepki |
| Barwa:          | bursztynowa   |

#### Ważne informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska :

|                                 |                      |
|---------------------------------|----------------------|
| pH :                            | nie dotyczy.         |
| Przedział temperatury zapłonu : | TZ > 100°C.          |
| Ciśnienie pary (50°C) :         | nie wyszczególniona. |
| Gęstość :                       | <1                   |
| Rozpuszczalność w wodzie :      | nierozpuszczalny.    |
| Lepkość :                       | 45.2 mm2/s ř 40°C    |

### 9.2. Inne informacje

Brak dostępnych danych.

## SEKCJA 10 : STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

### 10.1. Reaktywność

Brak dostępnych danych.

### 10.2. Stabilność chemiczna

Ta mieszanina jest trwała w warunkach przechowywania jej i postępowania z nią zalecanych w sekcji 7.

### 10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Brak dostępnych danych.

### 10.4. Warunki, których należy unikać

Przechowywać z dala od źródeł ciepła i zapłonu. Nie palić tytoniu.

Zastosować środki ostrożności zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym

### 10.5. Materiały niezgodne

Silne utleniacze

Kwasy

### 10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

W wyniku rozkładu termicznego mogą się uwalniać/tworzyć następujące produkty :

- tlenek węgla (CO)
- dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>)

## SEKCJA 11 : INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

### 11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Brak dostępnych danych.

#### 11.1.1. Substancje

Brak informacji toksykologicznej na temat tych substancji.

#### 11.1.2. Mieszanina

##### Działanie żrące/drażniące na skórę :

W przypadku powtarzalnego lub przedłużonego kontaktu z preparatem, może występować utrata naturalnego tłuszczu ze skóry prowadząca do niealergicznego zapalenia skóry i absorpcji przez skórę.

##### Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy :

Wykazuje nieznaczne działanie drażniące na oczy

##### Zagrożenie spowodowane aspiracją :

Wdychanie oparów może powodować podrażnienie układu oddechowego u bardzo wrażliwych osób.  
Może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

## SEKCJA 12 : INFORMACJE EKOLOGICZNE

### 12.1. Toksyczność

#### 12.1.1. Substancje

BIS(NONYLPHENYL)AMINE (CAS: 36878-20-3)

Toksyczność dla ryb :

CL50 = 10000 mg/l

Czas narażenia : 96 h

Toksyczność dla skorupiaków :

CE50 = 733 mg/l

Czas narażenia : 48 h

Toksyczność dla glonów :

CEr50 = 600 mg/l

Czas narażenia : 72 h

#### 12.1.2. Mieszaniny

Brak informacji o toksyczności dla środowiska wodnego na temat tej mieszaniny.

### 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Brak dostępnych danych.

#### 12.2.1. Substancje

BIS(NONYLPHENYL)AMINE (CAS: 36878-20-3)

Biodegradacja :

Brak danych dotyczących podatności na rozkład, substancja jest uznana za nie ulegającą szybkiemu rozkładowi.

### 12.3. Zdolność do bioakumulacji

Brak dostępnych danych.

### 12.4. Mobilność w glebie

Nie wykazuje znacznej mobilności w glebie.

Produkt nie jest rozpuszczalny w wodzie i gromadzi się na jej powierzchni.

### 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Brak dostępnych danych.

### 12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Nie usuwać do środowiska naturalnego, kanalizacji lub wód powierzchniowych.

### Niemieckie przepisy dotyczące klasyfikacji zagrożenia dla wody (WGK, VwVwS vom 27/07/2005, KBws) :

WGK 1 : Stwarza niewielkie zagrożenie dla wody.

## SEKCJA 13 : POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

Właściwe zarządzanie odpadami mieszaniny i/lub pojemnika powinno być określone zgodnie z postanowieniami dyrektywy 2008/98/WE.

### 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Nie wylewać do kanalizacji i dróg wodnych.

**Odpady :**

Zarządzanie odpadami powinno się odbywać bez stwarzania zagrożenia dla zdrowia ludzi oraz bez stwarzania zagrożenia dla środowiska, w szczególności dla wody, powietrza, gleby, fauny oraz flory.

Poddać odzyskowi lub unieszkodliwieniu zgodnie z obowiązującymi przepisami najlepiej przez koncesjonowaną firmę zajmującą się przetwarzaniem odpadów.

Nie zanieczyszczać gleby lub wody odpadami, nie unieszkodliwiać ich w środowisku.

**Brudne opakowania :**

Opróżnić całkowicie pojemnik. Zachować etykietę(y) na pojemniku.

Przekazać do koncesjonowanej firmy zajmującej się przetwarzaniem odpadów.

## SEKCJA 14 : INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU

Wyłączone z klasyfikacji transportowej i oznakowania.

**14.1. Numer UN (numer ONZ)**

-

**14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN**

-

**14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie**

-

**14.4. Grupa pakowania**

-

**14.5. Zagrożenia dla środowiska**

-

**14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników**

-

## SEKCJA 15 : INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

**15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny**

**- Informacje dotyczące klasyfikacji i etykietowania znajdujące się w punkcie 2:**

Uwzględniono następujące przepisy:

- Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008 zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2017/776 (ATP 10)

**- Informacje dotyczące opakowania:**

Brak dostępnych danych.

**- Szczególne postanowienia :**

Brak dostępnych danych.

**- Niemieckie przepisy dotyczące klasyfikacji zagrożenia dla wody (WGK, VwVwS vom 27/07/2005, KBws) :**

WGK 1 : Stwarza niewielkie zagrożenie dla wody.

**15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Product is not classified hazardous. Exposure scenarios are not required.

## SEKCJA 16 : INNE INFORMACJE

Ponieważ warunki pracy u użytkownika nie są nam znane, informacje umieszczone w tej karcie charakterystyki produktu oparte są na naszej obecnej wiedzy i przepisach narodowych i wspólnoty europejskiej.

Mieszanina nie powinna być używana do innych zastosowań niż wymienione w rubryce 1 bez uprzedniego otrzymania pisemnych instrukcji dotyczących obchodzenia się z nią.

Użytkownik zawsze ponosi odpowiedzialność za podjęcie niezbędnych środków aby spełniać wymagania prawne.

Informacje podane w niniejszej karcie charakterystyki powinny być traktowane jako opis wymogów bezpieczeństwa związanych z tą mieszaniną, a nie jako gwarancja jej właściwości.

**Brzmienie zwrotów zastosowanych w sekcji 3 :**

|      |                                                                       |
|------|-----------------------------------------------------------------------|
| H304 | Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią. |
| H413 | Może powodować długotrwałe szkodliwe skutki dla organizmów wodnych.   |

**Skróty :**

DNEL : Pochodny poziom niepowodujący zmian

ADR : Accord européen relatif au transport international de marchandises Dangereuses par la Route (Europejska konwencja dotycząca międzynarodowego transportu drogowego materiałów niebezpiecznych).

IMDG : International Maritime Dangerous Goods (Międzynarodowy Kodeks Ładunków Niebezpiecznych).

IATA : International Air Transport Association (Międzynarodowe Stowarzyszenie Przewoźników Lotniczych).

OACI : Organisation de l'Aviation Civile Internationale (Międzynarodowa Organizacja Lotnictwa Cywilnego).

RID : Przepisy dotyczące międzynarodowego transportu kolejowego towarów niebezpiecznych.

WGK : Wassergefährdungsklasse (Kategoria zagrożenia dla wody).

PBT: Substancja trwała, wykazująca zdolność do bioakumulacji i toksyczna.

vPvB : Substancja bardzo trwała i wykazująca bardzo dużą zdolność do bioakumulacji.

SVHC : Substancje wzbudzające szczególnie duże obawy.